

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste se rozhodl pro nákup oken a dveří od naší firmy. Aby Vám výrobek dlouhodobě dobře sloužil a spolehlivě plnil svoje funkce, doporučujeme Vám řídit se následujícími pokyny uvedenými v „Návodu k obsluze a k údržbě“.

Návod k obsluze a k údržbě zimní zahrady

At' už budete zimní zahradu využívat jako skleník na pěstování rostlin či obytný a relaxační prostor, bude zcela jistě obsahovat nějaká otvíravá okna a/nebo dveře.

Upozornění pro bezpečné užívání oken a dveří

- V otevřené poloze se nesmí křídla oken a dveří nadměrně zatěžovat. Nosnost kování je dimenzována s rezervou pouze na hmotnost křídla nikoliv na další zavěšená břemena.
- Při manipulaci (otevření, zavření) pozor na nebezpečí zranění končetin ve štěrbině mezi rámem a křídlem.
- Při manipulaci s křídlem postupujte lehce a plynule. Zamezte trhavým pohybům.
- Vyklopené křídlo při zavření přitlačte lehce rukou v horní části.
- U dvoukřídlého okna či balkónových dveří se štulpem (bez pevného sloupku) se kování druhého křídla, které nemá okenní klíčku, ovládá pomocí páčky rozvory. Povytažením páčky křídlo odjistíte a můžete ho otevřít.
- Nenechávejte otevřené křídlo bez dozoru, závan větru může poškodit nejen křídlo, ale i špaletu okna, případně předměty ve svém dosahu. Otevřené křídlo se může stát smrtelnou pastí pro děti, případně další osoby se sníženou mentální schopností. V případě potřeby je možné křídlo za úplatu osadit omezovačem jeho pohybu.
- Pro bezpečnost dětí a osob se sníženou mentální schopností, lze zajistit křídla proti otevření pojistkou proti otevření nebo uzamykatelnou klikou.
- Násilné otevření či zavření křídla oken a dveří může poškodit kování případně celý výrobek.
- Výrobek bez výslovného souhlasu výrobce či prodejce nesmí být používán v prašných a agresivních prostředích.
- Je zakázáno nahýbat se přes hranu rámu okna z důvodu rizika vypadnutí a následného zranění uživatele (např. při mytí okna).
- Při odpojení nůžek kování sklopného nebo otvíravě sklopného okna hrozí riziko úrazu nekontrolovatelným pohybem těžkého křídla.
- Změnu polohy (např. z polohy „otevřeno“ do polohy „sklopeno“) se provádí zásadně při zavřeném okenním či dveřním křídle, v opačném případě hrozí uvolnění křídla v horním závěsu. Následkem může být poškození výrobku či okolních konstrukcí, případně zranění uživatele.
- S dveřním křídlem se může manipulovat pouze povoleným způsobem.
- U náhradních klíčů vyrobených z měkkého kovu může dojít k odlomení a uvíznutí jejich částí v zámku, proto používejte pouze klíče z tvrdého kovu, doporučujeme pouze originální klíče.
- V blízkosti zimní zahrady nepoužívejte otevřený oheň (prskavky, svíčky, atd.) a zařízení, která produkují nadměrný žár či způsobují odlétající horké částice (úhlová bruska, horkovzdušný fén, pájka apod.). V případě nutnosti zimní zahradu včetně skel

zakryjte nehořlavým materiálem. Nepřímé tepelné zdroje musí být vzdáleny minimálně 50 cm.

- V zimním období udržujte střechu zimní zahrady bez sněhové pokrývky. Zajistěte, aby odvod vody ve žlabech a svodech nezamrzl (např. topným kabelem).

Upozornění pro bezpečné užívání střešní konstrukce

- Nezatěžujte střešní konstrukci dalšími předměty (houpačky, závěsné květináče apod.) k tomuto účelu neslouží a není na něj dimenzována.
- Nevstupujte na střechu zimní zahrady, povrch je velmi kluzký a hrozí nebezpečí pádu z velké výšky.
- Pokud je Vaše zimní zahrada vybavena elektromotoricky ovládaným střešním oknem dbejte v jeho blízkosti zvýšené opatrnosti. Motor není vybaven čidlem pro zastavení v případě překážky. Udržujte okolí střešního okna čisté, bez dalších předmětů.

Pokyny k ručení za výrobek

- Vaše zimní zahrada je vyrobena z prvotřídních materiálů a osazena kvalitním kováním. Ovládání je jednoduché a bezproblémové, přesto byste si měli podrobně pročíst tento návod a dodržovat pokyny k používání. Ve Vašem vlastním zájmu nezapomeňte, prosím, na upozornění pro bezpečné užívání!
- V každém případě uschovejte tento návod k obsluze a k údržbě a informujte také ostatní uživatele o jeho obsahu.
- Prověřte, zda je nutno umístit nálepku na okno s pokyny na používání vzhledem k zajištění bezchybné obsluhy.
- Dodržováním tohoto návodu k obsluze a k údržbě zajistíte, aby Vaše zimní zahrada byla funkční po dlouhá léta!
- Pokud bude postupováno v rozporu s tímto „Návodem k obsluze a k údržbě“, vyhrazuje si dodavatel právo na zamítnutí reklamace.

Vyvarujte se především:

- Zatěžování křídla v otevřeném stavu (např. vození a věšení se dětí na křídle).
- Nešetrnému zavírání především v zimním období.
- Působení otevřeného plamene na povrch okna či teplot přesahujících 60 °C.
- Kontaktu povrchu rámu a křídel s materiály na bázi asfaltu, ředidel, kyselin, louhů apod.

Upozornění: Seřizování kování, jakož i demontáž a montáž křídel mohou provádět pouze proškolené osoby!

Vstupní dveře 100 % těsní až při úplném zajištění všech částí osazeného kování a zamknutí zámku.

Návod k čištění a k údržbě zimní zahrady z PVC,PVC/KAB-opláštění hliníkem

Zimní zahrada je vyrobena z materiálů odolných vůči vodě a povětrnostním vlivům. Povrch z plastu a hliníku se snadno ošetřuje. Správné a pravidelné čištění je důležité pro zachování původního vzhledu a vlastností zimní zahrady. Pokyny pro čištění platí pro všechny barvy profilů. U profilů opláštěných hliníkem z venkovní strany postupujte obdobně. Hliník nevyžaduje žádnou zvláštní péči, naopak snižuje nároky na čištění. Stačí měkkým navlhčeným hadrem setřít usazenou špínu a prach. Vyvarujte se v tomto případě použití jakýchkoliv hrubých materiálů, kartáčů, brusných houbiček, prášků, brusných past apod., mohlo by dojít k narušení barevné povrchové úpravy.

Při čištění nikdy nepoužívejte prostředky jako benzín, ředidla, kyseliny, přípravky s brusným účinkem a jiné agresivní a abrazivní látky, které by mohly způsobit poškození povrchu plastu, nebo které mají korozivní vliv na kovové části kování. Vhodné jsou běžné čisticí prostředky na okna a podlahy (Mr. Proper, Clean apod.)

Čištění

Pohledové plochy profilů jsou opatřeny snímatelnou fólií, která chrání výrobek proti případnému potřísnění maltou, štukem, lepidlem apod. Tuto fólii doporučujeme odstranit ihned po ukončení zednických prací, nejpozději však do 2 týdnů od data montáže. Vlivem působení tepelných účinků slunečního záření mohou, při překročení této lhůty, vzniknout potíže při odstraňování ochranné folie.

Ihned po skončení zednických prací odstraňte z profilů, skel a parapetů všechny zbytky po zednické činnosti (maltu, štuk, lepidla apod.). Zejména u parapetů s povrchovou úpravou eloxováním zanechává vápno nevratné poškození. Dále okamžitě odstraňte všechny nečistoty z obvodového kování křídel, zejména se zaměřte na horní části křídel. Pokud nedojde k dokonalému vyčištění kování, jeho následné používáním roznese nečistoty do všech pohyblivých částí a způsobí tím jeho rychlejší opotřebení a špatnou funkci. Malta, případně použitá lepidla mohou naleptávat povrch použitých materiálů a to mnohdy nevratně. Snažte se je co nejrychleji odstranit pomocí čisté vody, mýdlového saponátu a měkkého hadříku. Prach nejlépe vysajte. Zatvrdlé zbytky stavebního materiálu je nutné očistit velmi opatrně, aby nedošlo k poškrábání výrobku.

K čištění zimní zahrady používejte prostředky běžné pro úklid v domácnosti, které se ředí vodou. Používejte pouze vodu a saponáty. Nikdy profily nečistěte organickými rozpouštědly, ředidly, stejně tak louhem nebo kyselinami všech druhů. Vzniklo by nebezpečí poškození povrchové úpravy. Vyvarujte se mechanického čištění povrchu a použití čisticích prostředků s abrazivními částicemi, mohlo by dojít k poškrábání! Dále je potřeba udržovat obvodové kování v čistotě. Pravidelně, alespoň 1x ročně, vysajte prach a nečistoty z kování po obvodu křídla. Ve spodní části okna jsou otvory pro odvod vody z prostoru mezi křídlem a rámem, občas je propláchněte vodou, aby nedošlo k jejich zanesení. Je nutno používat jen takové čisticí a ošetřovací prostředky, které nenaruší ochranu proti korozi.

Pokud využíváte služeb firem zabývajících se čištěním, informujte je prosím o těchto zásadách. Vaše profily tak budou dál skvěle vypadat.

POZOR při čištění střešní konstrukce, nezapomínejte, že zpravidla začíná ve výšce min. 2m nad zemí. Nepohybujte se po střešní konstrukci, i přes její případný malý sklon, to vzhledem k velmi kluzkému povrchu (hladké sklo) může být značně nebezpečné. Pád z takové výšky Vás může zdravotně poznamenat na zbytek života. Přenechejte tuto práci odborníkům.

Nezapomínejte pravidelně 2x ročně čistit žlab a svod, v případě potřeby i častěji. Zajistíte tak dostatečný odtok dešťové vody a zamezíte růstu mechů a drobných rostlin.

Údržba kování

1x - 2x ročně je nutné promazat všechny pohyblivé části kování. K údržbě a promazání pohyblivých částí, použijte běžně dostupný olej ve spreji **WD-40** nebo vazelínu ve spreji. Postačí pár kapek.

Údržba těsnění

Těsnění je vhodné jednou ročně potřít glycerinem, který udržuje jeho vláčnost a chrání povrch před degradací. Prodloužíte tím životnost a elasticitu těsnění.

Větrání

Správná volba větrání je nejdůležitější pro udržení optimální teploty a vlhkosti uvnitř zimní zahrady. Přirozené větrání využívá tendenci teplého vzduchu stoupat vzhůru, komfortní řízené větrání obstará automatika pomocí čidel. V obytných místnostech je klima určováno teplotou, vlhkostí a přirozenou cirkulací vzduchu. U zimní zahrady závisí klima převážně na vnějších klimatických podmínkách. V našich zeměpisných šířkách pouze **dostatečné vytápění zimní zahrady** zaručí v chladném období příjemné klima prosté od výrazné tvorby kondenzátu. Topení je možné napojit na stávající teplovodní soustavu používanou v domě nebo využít přímotopných těles. Pouze dostatečně dimenzovaná a správně rozmístěná otopná tělesa zajistí správnou cirkulaci teplého vzduchu okolo skel v zimních měsících a sníží tvorbu kondenzátu na minimum. **Hromadění vzdušné vlhkosti** v zimní zahradě může vést až k tvorbě plísní. K podstatné tvorbě kondenzátu také přispívají živé rostliny a bazén umístěný do zimní zahrady. **Zejména v zimě větrejte účinně**, tj. jednorázově, plným otevřením jednoho, nebo více oken na dobu několika minut (podle venkovní teploty) a to několikrát denně (3x-4x podle potřeby).

Upozornění: Větrání pomocí vyklopení křídla je v zimním období zcela nevhodné! Intenzita větrání je malá a ztráta tepla velmi vysoká!!!

V letním období je naopak žádoucí větrat dlouhodobě. Ideálně pomocí střešního okna (je-li součástí dodávky) a ventilační polohy nejvzdálenějšího okna umístěného ve stěně nebo případně dvou protilehlých oken umístěných ve stěně. Pokud alespoň část zimní zahrady směřuje na jih je bezpodmínečně nutné, k zabránění přehřívání vnitřního vzduchu, zastínit zahradu přiměřenou stínící technikou. Pro dosažení optimální teploty

v horkých letních měsících je vhodné použít stínění i u zimních zahrad směřujících na východ či západ. **Efektivní stínění je osazeno z venkovní strany zimní zahrady.** Výměna velkých objemů vzduchu, které dokáží spolehlivě regulovat teploty v letních měsících dosahující i přes 60 °C, musí být kontinuální nikoliv nárazová, proto musí být zajištěna i v době Vaší nepřítomnosti. Pouze optimální kombinace účinného větrání a stínění zajistí obyvatelnost Vaší zimní zahrady v letních měsících.

Kondenzace vodní páry u zimní zahrady není závadou. Je pouze ukazatelem nedostatečného vytápění a chybného způsobu větrání. Nemůže být předmětem záruky.

Dále může docházet také k rosení skel z venkovní strany, je to opět zapříčiněno kondenzací vodních par na chladném skle. K tomuto jevu dochází u izolačních dvojskel či spíše trojskel s vyššími izolačními vlastnostmi, kdy vnější sklo není ohříváno únikem tepla zevnitř zimní zahrady. Tyto jevy jsou individuální, zpravidla ukazují na dobré izolační vlastnosti použitého skla a nevztahuje se na ně záruka. Vyskytují se spíše u obytných místnostech než zimních zahrad.

DOPLŇKY

Vnitřní parapety

- Plastové - odolné vůči vodě
- Dřevotřískové - u dřevotřískových parapetů může vlivem vody dojít k jejich znehodnocení.

K odstraňování nečistot lze použít běžné neabrasivní čisticí prostředky určené pro domácnost. **Nepoužívat rozpouštědla. Na parapety nestavět jakékoliv hořící předměty (svíčky, atd.)**

Venkovní parapety - hliník

Hliníkové venkovní parapety podléhají, jako všechny fasády dle místních podmínek, různě silnému znečištění. Stačí je **omýt vlažnou vodou** se syntetickým čisticím prostředkem, pomocí houby, hadříku nebo nekovového kartáče. **Nepoužívat ocelovou vlnu či smirkové prostředky, organická ani jiná rozpouštědla.** Všechny hliníkové prvky nakonec opláchnout čistou vodou.

Horizontální žaluzie

Stahování a vytahování žaluzie dosáhneme vždy tahem za jednu stranu bočního řetízku. Při úplném stažení žaluzie směrem dolů je třeba dosáhnout až konečného dorazu tvořeného sponkou řetízku, v opačném případě dojde při naklopení lamel k mírnému povytažení spodní lišty žaluzie.

Naklopení lamel provedeme tahem řetízku do protisměru. Žaluzii je třeba ve vytažené poloze zajistit aretací řetízku do plastové sponky umístěné na rámu okna.

Hliníkové lamely udržujeme v čistotě nejlépe pomocí **vlhké utěrky** nepouštějící vlákna. Žaluzii spustíme dolů, zavřeme lamely na jednu stranu a oťreme utěrkou. Pak je přetočíme na druhou stranu a postup opakujeme.

Ovládací řetízek slouží pouze na ovládání žaluzie. Řetízek ovládejte pouze přiměřenou silou, aby nedošlo k jeho roztržení. Neprolamujte lamely žaluzie, mohlo by dojít k jejich deformaci.

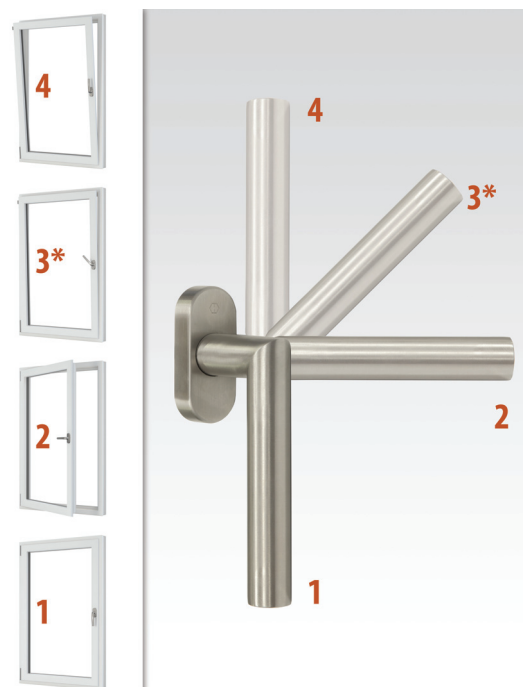
Sítě proti hmyzu

Sítě na okna upevňujte pomocí háčků tak, aby nevypadly ven. Na upevněné síť netlačte, mohlo by dojít k jejich protržení, poškození nebo vypadnutí. **Sítě proti hmyzu nejsou bezpečnostní prvek, nezabrání pádu z okna.** Sítě proti hmyzu udržujte v čistotě pomocí vlhkého hadru.

Obsluha

1. Poloha kliky v případě, že není nutno větrat popř. pokud okna jsou bez dozoru. (Okno je zavřené.)
2. Poloha kliky jen pro krátkodobé větrání (nárazové větrání) nebo pro čištění skel. Takto otevřená křídla nenechávat bez dozoru.
3. Poloha kliky pro štěrbinové větrání.*
4. Poloha kliky pro dlouhodobé větrání prostoru. (Okno je vyklopené.)

* Nemusí být použito na všech dodávaných variantách oken (není standardní vybavení).



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



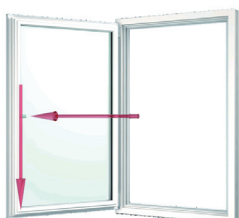
Nebezpečí zranění (přiskřípnutí) částí těla mezi křídlo a rám.



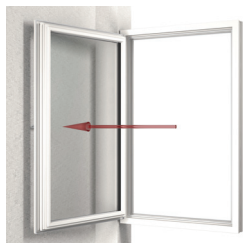
Nebezpečí vypadnutí.



Nebezpečí zranění působením větru nebo průvanu.



Nedopustit přidavné zatížení křídla.



Nedopustit narážení křídla o špaletu.



Nevkládat jakékoliv překážky mezi křídlo a rám.